

Стратегія розвитку культури 2025



Львівська
міська
рада

Візія 2025

Культура у Львові - це солідарна, відповідальна та креативна спільнота, у якій є місце для кожного. Ми бачимо Львів як місто культурних традицій, що живлять творчу свободу, місто актуальної спадщини, яку спільнота переосмислює, розвиває та передає наступним поколінням. Львів - це приязні середовища для життя, творчості та культурних інновацій.

Vision 2025

Culture in Lviv stands for a tightly-knit, responsible and creative community with a place for everyone. We see Lviv as a city of cultural traditions that feed creative freedom, a city of relevant heritage, which is reconceptualised, built upon and handed over by the community to the next generations. Lviv implies a liveable environment, supportive of creativity and cultural innovation.



Місія Стратегії розвитку культури:

Перетворити місто у дієве культурне середовище, через розвиток відкритої, відповідальної спільноти, що творить нові ідеї через активні культурні практики, зберігає і переосмислює спадщину.

Mission of Strategy for Cultural Development

To transform the city into a vibrant cultural environment by developing an open and responsible community that generates new ideas through active cultural practices, preserves and redefines the existing heritage.





**МИТЦІ
ГРОМАДСЬКІ ІНІЦІАТИВИ
ГРОМАДСЬКІ ОРГАНІЗАЦІЇ**



ВЛАДА

ДІЯЧІ,

**відповідальні за
втілення Стратегії**



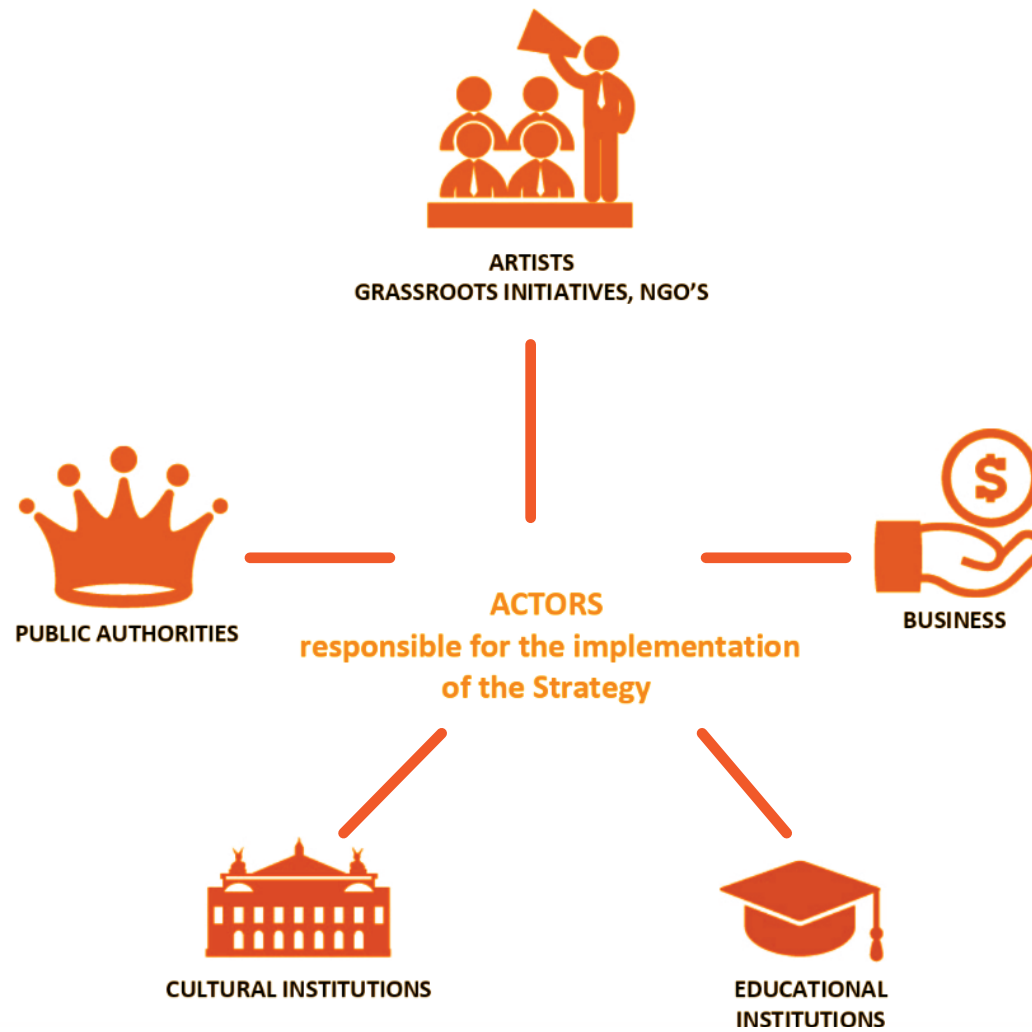
БІЗНЕС



**ЗАКЛАДИ
КУЛЬТУРИ**



**ОСВІТНІ
ЗАКЛАДИ**



ПРІОРИТЕТИ

1

РЕФОРМУВАННЯ КУЛЬТУРНИХ ПОЛІТИК

Створення умов та інструментів ефективної діяльності в сфері культури

REFORMING CULTURAL POLICIES

Creating conditions and tools for effective cultural activities

3

КОМУНІКАЦІЯ

Налагодження горизонтальних і вертикальних зв'язків між діячами, що впливають на сферу культури

COMMUNICATION

Building horizontal and vertical links between actors holding sway over the cultural sector

2

УЧАСНИЦТВО

Залучення мешканців до творення культурного життя міста та формування співвідповідальності за його якість

PARTICIPATION

Involving residents in shaping cultural life and the development of co-responsibility for its quality

4

ОСВІТА

Модернізація системи формальної освіти, а також підтримка і розвиток неформальної культурної освіти у форматі «навчання впродовж життя»

EDUCATION

Overhaul of formal educational system, as well as support and development of informal cultural education in the format of "lifelong learning"

Цілі

- Децентралізація культури: розбудована сучасна культурна інфраструктура у всіх районах міста, створені активні культурні громадські простори.
- Відповідальне ставлення до культурної спадщини
- Інноваційна міждисциплінарна культурна освіта, інтегрована на всіх освітніх рівнях, орієнтована на усі групи населення
- Культура як простір діалогу
- Ефективне фінансування та управління у сфері культури

Objectives

- Decentralization in culture: development of modern cultural infrastructure across all areas of the city, creation of active public culture spaces.
- Responsible attitude towards cultural heritage
- Innovative interdisciplinary cultural education, integrated at all educational levels and accessible to all social groups
- Culture as a space of dialogue
- Effective management and funding policies in the cultural sector



Децентралізація культури

- виникають нові центри притягання
(такі як Фабрика Повидла, Музей Міста, Фабрика науки, Виставковий центр)
- оновлюються існуючі культурні простори - театри, концертні зали, музеї
- створюються нові майданчики для спільної творчості та спілкування - медіатеки, відкриті концертні та виставкові простори у закладах міста, коворкінги та інкубатори для представників креативних індустрій, багатофункційні центри творчості для дітей, центри розвитку громад у різних районах міста
- мешканців та туристів приваблюють нові якісні публічні простори, які гармоніюють з навколишнім середовищем та відкриті для творчих інтервенцій.

Decentralization of culture

- The emergence of new cultural centres
(Jam Factory, City Museum etc.)
- Regeneration of existing cultural spaces - theatres, concert halls, museums
- Creation of new sites for joint creativity and communication – libraries, open concert and exhibition spaces in the city's institutions, coworking spaces and incubators for creative industries, multifunctional creativity centres for children, and community development centres in different parts of the city
- Residents and tourists are drawn to new high-quality public spaces that blend well with the environment and remain open to creative interventions.

Інноваційна міждисциплінарна культурна освіта

- культура та освіта є взаємодоповнюючими сферами: через культуру розвиваються нові навички та компетенції, розширюється світогляд, вона дає змогу поглянути на звичні речі під новим кутом
- освітні та культурні заклади мають налагоджену систему співпраці, спільні проекти та активно обмінюються досвідом
- працівники культурної сфери володіють актуальними знаннями та навичками, є в курсі останніх тенденцій своєї професійної сфери, активно обмінюються досвідом з міжнародними партнерами
- культурна освіта інтегрована на всіх рівнях (дошкільна, шкільна, вища освіта) та впроваджується упродовж життя (lifelong learning)

Innovative interdisciplinary cultural education

- Educational and cultural institutions have a well-established cooperation system, implement joint projects and actively share best practices.
- Cultural professionals have relevant expertise and competences, are aware of the latest trends in their professional areas and share experiences with their international peers
- Cultural education is integrated at all levels (pre-school, school, higher education) and implemented as a lifelong learning offer

Відповідальне ставлення до культурної спадщини

- львів'яни знають, розуміють та цінують культурну спадщину свого міста, активно долучаються до її вивчення та збереження
- створені дієві механізми збереження матеріальних пам'яток
- культурна спадщина Львова є визнаною цінністю в Україні та закордоном
- розроблені дієві механізми залучення ресурсів для збереження пам'яток
- культурна спадщина вивчається та переосмислюється, стає джерелом натхнення для створення нових культурних продуктів

Responsible attitude towards cultural heritage

- Residents are aware, understand and appreciate the cultural heritage of their city and are closely involved in its exploration and conservation
- Creation of effective mechanisms for the preservation of material heritage
- Lviv's cultural heritage is a recognized asset in Ukraine and abroad
- Development of effective fundraising mechanisms for preservation of listed buildings
- Cultural heritage keeps being explored and redefined, becoming a source of inspiration for the development of new cultural products



Культура як простір діалогу

- через активні та змістовні культурні практики у суспільстві розвинута традиція діалогу, взаємодії та порозуміння. На основі цієї традиції ми творимо різноманітний та відкритий культурний ландшафт, у якому кожен мешканець та кожна мешканка можуть знайти для себе місце
- через творення дієвих механізмів та форматів взаємодії (спільні проекти, комунікаційні платформи, спільні простори) налагоджена постійна та ефективна комунікація між всіма діячами Стратегії культури
- міські середовища підсилюють одне одного, вибудовують взаємовигідні і сталі моделі співпраці
- місто відкрите до нових досвідів та нових явищ в культурі
- активно залучаються міжнародні партнери, впроваджуються інноваційні проекти
- місто розбудовує свій імідж культурної столиці України та претендує на статус Європейської столиці культури

Culture as a space of dialogue

- Development of the tradition of dialogue, interaction and understanding in society through active and meaningful cultural practices. Such tradition serves as a foundation for us to create a diverse and open cultural landscape, in which every resident can find a place for themselves.
- Establishing an effective ongoing communication between all actors under the Strategy through the creation of adequate interaction mechanisms and formats (joint projects, communication platforms, common spaces)
- Urban environments reinforce each other in building mutually beneficial and sustainable patterns of cooperation
- The city opens up to new experiences and new phenomena in culture
- Active acquisition of international partners, implementation of innovative projects
- The city enhances its image as the cultural capital of Ukraine and becomes eligible as a European Capital of Culture

Ефективне фінансування та управління

- у Львові сформована дієва та прозора система управління та фінансування культурної сфери міста, яка відповідає потребам культурного середовища: бюджетних установ, громадського та приватного сектора, митців
- культурні інституції та громадські організації активно залучають кошти для своїх проектів з бюджетних та позабюджетних джерел
- місто надає фінансову та організаційну підтримку якісним культурним проектам, сприяє у налагодженні взаємовигідної співпраці між культурним сектором та бізнесом
- бюджетне фінансування є простим в управлінні та незабюрократизованим
- культурні установи діють на основі стратегічного планування та відповідно до актуальних показників ефективності
- прогресивні практики управління культурною сферою Львова впроваджуються на всеукраїнському рівні

Effective management and funding policies in cultural sector

- An efficient and transparent system for the management and funding of the city's cultural sector is in place that meets the needs of the cultural environment: public institutions, NGOs, artists and the community
- Cultural institutions and public associations get involved in active fundraising efforts for their projects using public and private funding sources
- The city provides financial and institutional support to high-quality cultural projects, promotes the establishment of mutually beneficial cooperation between the cultural sector and businesses
- Public funding is easy to manage and free of red tape
- Cultural institutions operate on the basis of strategic planning and relevant performance indicators
- Advanced practices developed in the management of Lviv's cultural sector are implemented nation-wide